

## BME-Verhaltensrichtlinie

---

# Code of Conduct

# Кодекс корпоративной этики ВМЕ

# Кодекс корпоративной этики ВМЕ (Code of Conduct)

## I Пreamбула

Федеральное зарегистрированное объединение по материально-техническому снабжению, закупкам и логистике (ВМЕ) представляет интересы почти 7 000 участников, в число которых входят 1 600 фирм. В рамках объединения ВМЕ представлены все отрасли и типы предприятий: промышленность и торговля, банковская система и страхование, общественные организации, предприятия коммунально-бытового обслуживания и материально-технического обеспечения.

Социальная ответственность является неотъемлемой частью деловой этики объединения ВМЕ и его членов. Все участники процесса закупок, будучи посредниками между собственным предприятием и оферентами на соответствующих рынках закупок, несут ответственность перед своим предприятием, клиентами и поставщиками, окружающей средой и обществом.

Деятельность предприятий и их сотрудников в первую очередь направлена на следование ценностям профессиональной честности и справедливости.

Принятие Кодекса корпоративной этики ВМЕ является добровольной инициативой, отражающей заинтересованность Федерального зарегистрированного объединения по материально-техническому снабжению, закупкам и логистике и его участников в ведении предпринимательской деятельности на основе этических принципов справедливости, стабильности и ответственности.

Кодекс корпоративной этики ВМЕ является действующим документом для подписавшей/присоединившейся компании, ее руководства и сотрудников и должен служить в качестве основы всего комплекса деловых отношений данной компании.

Этические предписания, содержащиеся в Кодексе корпоративной этики ВМЕ, основаны на принципах Глобального договора ООН (см. Приложение), Конвенций МОТ, Всеобщей декларации прав человека ООН, Конвенции ООН о правах ребенка и Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, а также Директив ОЭСР для транснациональных корпораций. Параграфы с II по V определяют минимальные нормы корпоративного поведения и предназначены для предотвращения ситуаций, угрожающих профессиональной репутации компаний и их сотрудников.

Подписавшая/присоединившаяся компания соблюдает принципы Глобального договора и в процессе своей предпринимательской деятельности содействует достижению поставленных в нем целей.

## II Общие принципы, право и закон

Подписавшая/присоединившаяся компания обязуется неукоснительно соблюдать требования социальной ответственности во всех сферах своей предпринимательской деятельности.

Подписавшая/присоединившаяся компания обязуется соблюдать действующие национальные законы, а также прочие руководящие предписания во всех сферах общественной деятельности и деятельности в области принятия решений. Она обязуется сотрудничать с деловыми партнерами на основе принципов добросовестности и справедливости, а также соблюдать положения договоров и учитывать изменения рамочных условий.

## III 1. Коррупция/антимонопольное право/принудительный труд/детский труд

### а) Коррупция

В контактах с деловыми партнерами (клиентами, поставщиками) и государственными учреждениями интересы предприятия и личные интересы сотрудников строго разделены. Деловые операции и процесс принятия решений (в том числе о закупках) свободны от посторонних соображений и личных интересов.

Компания обязуется соблюдать предписания действующего антикоррупционного права. В частности, соблюдению подлежат следующие положения:

#### **Преступления в связи с деятельностью должностных лиц**

Подписавшей/присоединившейся компании и ее сотрудникам запрещается предоставлять должностным лицам (чиновникам или сотрудникам государственных учреждений) индивидуальные преимущества (в особенности денежного характера, например, в виде платежей и займов, включая дарение небольших подарков в течение длительного времени) с целью получения выгоды для подписавшей/присоединившейся компании, для самого сотрудника или третьего лица.

#### **Преступления в сфере деловых контактов**

Запрещается предлагать, обещать и предоставлять денежные ценности и личные преимущества в качестве встречной услуги с целью обеспечения деловых предпочтений, а также пользоваться ими. Кроме того, запрещается требовать или принимать денежные вознаграждения в процессе контактов с деловыми партнерами. Подписавшая/присоединившаяся компания должна потребовать от своих сотрудников отказаться от получения или предоставления выгод подобного рода.

Руководству и сотрудникам подписавшей/присоединившейся компании при осуществлении деловой деятельности запрещается предлагать, обещать, требовать, предоставлять или принимать любые подарки, денежные вознаграждения, приглашения или услуги, которые могут недопустимым образом влиять на деловые отношения и представлять угрозу профессиональной независимости делового партнера. Как правило, это не касается подарков и приглашений, предоставляемых в рамках гостеприимности, вежливости и сложившихся обычаев.

Подписавшая/присоединившаяся компания имеет право издать обязательное предписание касательно получения и предоставления подарков и приглашений на деловые ужины и приемы. В нем могут быть указаны исключительные случаи, когда получение ценных и символических подарков и участие в деловых ужинах и приемах, организованных как собственной компанией, так и деловыми партнерами, являются приемлемыми. Об этом предписании следует сообщить ВМЕ и обнародовать его в открытой форме как внутри подписавшей/присоединившейся компании, так и для всех имеющих и потенциальных деловых партнеров (публикация).

Подписавшая/присоединившаяся компания должна предоставить постоянного посредника, к которому сотрудники подписавшей/присоединившейся компании всегда могут обращаться при возникновении конфликта интересов, в том числе в сомнительных случаях (потенциальные конфликты интересов).

## **b) Правила поведения в отношении компаний-конкурентов (антимонопольное право)**

Подписавшая/присоединившаяся компания-член ВМЕ уважает принципы свободной и честной конкуренции. Поэтому подписавшая/присоединившаяся компания соблюдает действующее законодательство, защищающее принцип конкуренции и способствующее ее развитию, в особенности действующее антимонопольное право и прочие законы по регулированию конкуренции.

В отношениях с фирмами-конкурентами эти правила в первую очередь запрещают соглашения и прочие действия, влияющие на рыночные условия и ценообразование, способствующие распределению клиентов или районов сбыта или недопустимым образом препятствующие свободной и открытой конкуренции. Кроме того, эти правила запрещают соглашения между клиентами и поставщиками, ограничивающие свободу клиентов самостоятельно определять уровень цен и прочие условия при перепродаже (ценообразование и определение условий).

Поскольку определение границы между запрещенными соглашениями и допустимым сотрудничеством может вызывать определенные проблемы, подписавшая/присоединившаяся компания должна предоставить своим сотрудникам посредника, осуществляющего консультации в спорных случаях.

### **с) Принудительный труд**

Подписавшая/присоединившаяся компания отвергает любые формы принудительного труда.

### **d) Детский труд**

Подписавшая/присоединившаяся компания соблюдает требования нормативно-правовых актов ООН по правам человека и ребенка. Подписавшая/присоединившаяся компания обязуется соблюдать Конвенцию о минимальном возрасте для приема на работу (Конвенция 138 Международной организации труда) и Конвенцию о запрещении и немедленных мерах по искоренению наихудших форм детского труда (Конвенция 182 Международной организации труда). Если национальное законодательство предусматривает более строгое регулирование вопросов, касающихся детского труда, то оно обладает приоритетом.

## **III 2. Принципы социальной ответственности**

### **a) Права человека**

Подписавшая/присоединившаяся компания поддерживает и уважает соблюдение признанных на международном уровне прав человека.

### **b) Дискриминация**

Подписавшая/присоединившаяся компания выступает за ликвидацию любой формы дискриминации в рамках существующих прав и законов. Это в особенности касается ущемления интересов сотрудников по признакам пола, расы, инвалидности, этнического или культурного происхождения, религии или мировоззрения, возраста или сексуальной ориентации.

### **с) Охрана здоровья**

Подписавшая/присоединившаяся компания обеспечивает безопасность труда и охрану здоровья на рабочем месте в рамках национального законодательства. Подписавшая/присоединившаяся компания способствует постоянному улучшению рабочего законодательства.

## **d) Справедливые условия труда**

Подписавшая/присоединившаяся компания уважает право своих сотрудников на свободу создания объединений в рамках действующих прав и законов.

## **e) Охрана окружающей среды**

Подписавшая/присоединившаяся компания обязуется содействовать защите окружающей среды во благо нынешних и будущих поколений. Она также обязуется соблюдать законы, касающиеся охраны окружающей среды. Подписавшая/присоединившаяся компания поддерживает действия своих сотрудников, направленные на защиту окружающей среды.

## **f) Коммерческая тайна**

Подписавшая/присоединившаяся компания обязывает своих сотрудников соблюдать требования производственной и коммерческой тайны. Запрещается несанкционированная передача конфиденциальной информации и секретных документов третьей стороне или обнародование их любым другим путем, кроме случаев, когда на это имеется специальное разрешение или речь идет об общедоступной информации.

## **IV Поставщики**

Подписавшая/присоединившаяся компания обязана сообщить своим непосредственным поставщикам о принципах Кодекса корпоративной этики ВМЕ, раздел III 1, а также всеми силами способствовать соблюдению поставщиками положений Кодекса корпоративной этики ВМЕ, раздел III 1, и призвать их следовать данным положениям в своей предпринимательской деятельности. Кроме того, подписавшая/присоединившаяся компания обязана дать своим поставщикам рекомендацию, чтобы они в свою очередь призвали своих поставщиков следовать предписаниям Кодекса корпоративной этики ВМЕ.

## **V Соблюдение**

Подписавшей/присоединившейся компании разрешается вводить для себя и своих сотрудников дополнительные правила с более строгими требованиями к этической стороне их деятельности.

Подписавшая/присоединившаяся компания обязуется ознакомить свой персонал с содержанием Кодекса корпоративной этики BME и вытекающими из него обязательствами.

Подписавшая/присоединившаяся компания обязуется способствовать тому, чтобы ее деятельность отвечала принципам данного Кодекса корпоративной этики BME, прежде всего за счет разработки и возможной адаптации предписаний и процессов.

Подписавшая/присоединившаяся компания должна назначить ответственного посредника в отношениях с BME, который в обязательном порядке мог бы предоставить необходимую информацию о порядке соблюдения Кодекса корпоративной этики BME. Подписавшая/присоединившаяся компания должна предпринять соответствующие организационные меры, чтобы в полной мере способствовать соблюдению Кодекса корпоративной этики BME подписавшей/присоединившейся компанией и ее руководством. Это в первую очередь касается введения и обеспечения соответствующих мер в области контроля и проверки соответствия.

Франкфурт, 10.11.2008

Более подробную информацию об инициативе по соблюдению принципов корпоративной этики BME и условиях ее соблюдения можно получить на сайте [www.bme.de/compliance](http://www.bme.de/compliance).

## ПРИЛОЖЕНИЕ

### Глобальный договор Организации Объединенных Наций

#### *Десять принципов*

Десять принципов Глобального договора разработаны на основании всеобщего консенсуса и созданы на базе:

- Всеобщей декларации прав человека
- Декларации Международной организации труда об основополагающих принципах и правах на производстве
- Рио-де-Жанейрской декларации по окружающей среде и развитию
- Конвенции ООН против коррупции

Глобальный договор обязывает деловые круги признать существование определенного комплекса ценностей в области прав человека, трудовых отношений, охраны окружающей среды и борьбы с коррупцией и следовать им в своей профессиональной деятельности:

#### *Права человека*

**Принцип 1:** Деловые круги должны поддерживать и уважать защиту провозглашенных на международном уровне прав человека в рамках своей сферы влияния; и

**Принцип 2:** Деловые круги не должны быть причастны к нарушениям прав человека.

#### *Трудовые отношения*

**Принцип 3:** Деловые круги должны поддерживать свободу объединений и реальное признание права на заключение коллективных договоров;

**Принцип 4:** Деловые круги должны выступать за ликвидацию всех форм принудительного и обязательного труда;

**Принцип 5:** Деловые круги должны выступать за полное искоренение детского труда; и

**Принцип 6:** Деловые круги должны выступать за ликвидацию дискриминации в сфере труда и занятости.

#### *Охрана окружающей среды*

**Принцип 7:** Деловые круги должны поддерживать подход к экологическим вопросам, основанный на принципе предусмотрительности;

**Принцип 8:** Деловые круги должны предпринимать инициативы, направленные на повышение ответственности за состояние окружающей среды; и

**Принцип 9:** Деловые круги должны содействовать развитию и распространению экологически безопасных технологий.

#### *Борьба с коррупцией*

**Принцип 10:** Деловые круги должны противостоять всем формам коррупции, включая вымогательство и взяточничество.